Leonard, l'hon. Thomas D'Arcy—*Fin*
Bureau des traductions, dépôt des bulletins de terminologie (l'hon. M. Pouliot) 726
Casualty Company of Canada, b. S-31, 1re l. 669, 2e l., ren. au c. 715, 3e l. 769
Code criminel (Habeas Corpus), m. b. C-35, ren. au c. 914
Commissions des ports, b. S-10, 2e l. 205-208, 212, ren. au c. 212
Compagnie de chemin de fer du terminus d'Ottawa, cons. en corp., b. S-33, 2e l. 779-781, ren. au c. 781
Compagnies, Les, rap. du c. avec am. au nom de l'hon. M. Hayden, 1150
Dominion of Canada General Insurance Company, b. S-30, 1re l. 669, 2e l. 714, ren. au c. 715, 3e l. 769
Drapeau canadien, q. 1328
Economical Mutual Insurance Company, b. S-48, rap. du c., am., 1253
Feu les sénateurs Campbell et Turgeon, hommage à leur mémoire, 9
General Accident Assurance Company of Canada, b. S-8, 1re l. 75, 2e l., ren. au c. 108, rap. du c. (l'hon. M. Hayden), am. 196
Habitation, Loi nationale de 1954, m. b. C-102, 2e l. 771
Loi de 1964 sur la revision des arrangements fiscaux entre le gouv. fédéral et les provinces, b. C-111, 2e l. 1030
Mountain Pacific Pipeline, cons. en corp., b. S-41, 1re l. 1012, 2e l. 1099-1101, ren. au c. 1101, 3e l. 1127
Régime de pensions du Canada, b. C-136, rap. du c., autorisation de faire imprimer le compte rendu des dél. du c., a. du rap. du c. 1593
Scottish Canadian Assurance Corporation, b. S-9, 1re l. 75, 2e l., ren. au c. 108, 3e l. 196
Subsides n° 9, 1964, b. C-135, 2e l. 1124-1126, 1129, 1133-1136, 3e l. 1136
Subsides n° 10, 1964, b. C-140, 2e l. 1223
World Mortgage Corporation, cons. en corp., b. S-32, 1re l., 684, 2e l. 715, ren. au c. 717, art. réservé, 769

Les Laurentides (P.Q.)
V. **Bourget,** l'hon. Maurice (Président du Sénat)

Lethbridge (Alb.)
V. **Gladstone,** l'hon. James

Lignes aériennes Trans-Canada (changement de désignation)
V. Trans-Canada

Lisgar (Man.)
V. **Irvine,** l'hon. M^me^ Olive L.

Liste des sénateurs
V. Ministère, secrétaires parlementaires

Loi de 1964 sur la revision des arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces
B. C-111, mc., 1re l. (Son Hon. le Prés.) 1014, 2e l. 1014-1030, (tableau, 1020), 1032-1049, 3e l. a. 1049, s. 1049

Lois adoptées par le Parlement
Impression plus hâtive après la session (l'hon. J. J. Connolly) 1064

Lord Beaverbrook
Hommage à sa mémoire (les hon. MM. Burchill et McLean) 724-725

Lumsden (Sask.)
V. **Pearson,** l'hon. Arthur M.

M

MacDonald, l'hon. John J.; Queens (Î.P.-É.)

Macdonald, l'hon. John M.; Cap-Breton
Aide à la production du charbon, m. b. C-147, 2e l. 1445-1447
Code canadien des normes de travail, b. C-126, 2e l. 1411-1413
Code criminel (Habeas Corpus), m. b. C-35, 2e l. 799-800
Défense nationale, m. b. C-90, 2e l. 877
Drapeau canadien, mot. de l'hon. J. J. Connolly, sui. du déb. 1352-1354
Enquêtes sur les coalitions, m. b. C-141, 2e l. 1374
Tarif des douanes, m. b. C-92, 2e l. 489-491

Macdonald, l'hon. William Ross; Brantford (Ont.)
Administration du pont «Blue Water», b. S-4, 2e l. 240-242, ren. au c. 243
Economical Mutual Insurance Company, b. S-48, 2e l. 1237, ren. au c. 1238, 3e l. 1253
Expression de remerciements en réponse aux compliments des hon. sénateurs sur la façon dont il a rempli ses fonctions à titre d'ancien leader de la Chambre, 75
Félicitations à l'occasion de la réception d'un doctorat honorifique (les hon. MM. Connolly et Brooks), remerciement, 651
Félicitations à l'occasion de nomination à un poste de chancelier (l'hon. Mme Irvine), remerciement, 1193
Félicitations à l'occasion de sa nomination au poste de chancelier de l'université luthérienne de Waterloo (l'hon. M. Vaillancourt) 1137